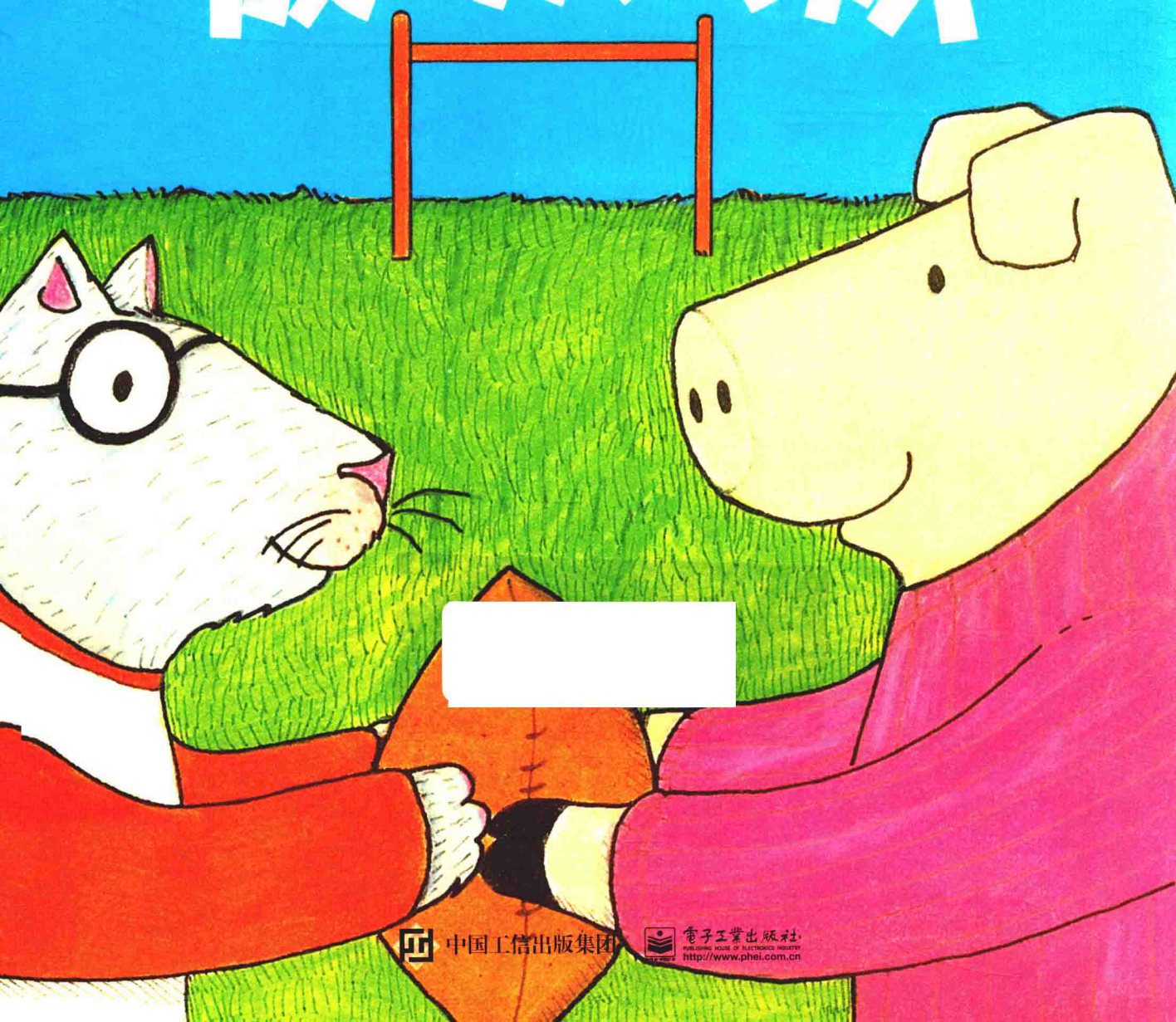




[美] 南希·卡尔森 著/绘 张懿 译



露安妮 成功入队



中国工信出版集团

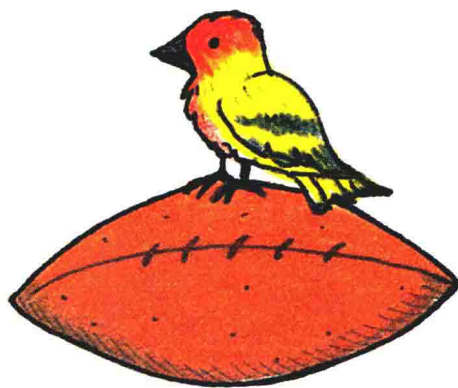


电子工业出版社
PUBLISHING HOUSE OF ELECTRONICS INDUSTRY
<http://www.phei.com.cn>



[美] 南希·卡尔森 著 / 绘 张懿 译

露安妮 成功入队



电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING



Louanne Pig in Making the Team

Text and illustrations copyright © 1985 by Nancy Carlson

Text and illustrations copyright © 2005 by Nancy Carlson

Published by arrangement with Carolrhoda Books, a division of Lerner Publishing Group, Inc., 241 First Avenue North, Minneapolis, Minnesota 55401, U.S.A. All rights reserved.

This translation edition published by arrangement with Lerner Publishing Group, Inc. through CA-Link International LLC.

本书中文简体版专有出版权由Lerner Publishing Group, Inc.通过CA-Link International LLC授予电子工业出版社, 未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

版权贸易合同登记号 图字: 01-2018-2387

图书在版编目(CIP)数据

露安妮成功入队 / (美) 南希·卡尔森 (Nancy Carlson) 著、绘; 张懿译. — 北京: 电子工业出版社, 2018.5
(不是我的错 幼儿心理自助成长绘本)

ISBN 978-7-121-33970-7

I. ①露… II. ①南… ②张… III. ①儿童故事—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第064741号

策划编辑: 朱思霖

责任编辑: 温 婷

文字编辑: 范丽鹏

特约策划: 高 飞

印 刷: 湖北画中画印刷有限公司

装 订: 湖北画中画印刷有限公司

出版发行: 电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编: 100036

开 本: 889×1194 1/16 印张: 38 字数: 557.18千字

版 次: 2018年5月第1版

印 次: 2018年5月第1次印刷

定 价: 342.00元(全套19册)

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题, 请向购买书店调换。若书店售缺, 请与本社发行部联系, 联系及邮购电话: (010) 88254888。

质量投诉请发邮件至zlts@phei.com.cn, 盗版侵权举报请发邮件至dbqq@phei.com.cn。本书咨询联系方式: (010) 88254161转1862, fanlp@phei.com.cn。

这本书献给
我的小狗丹姆——
她是我最好的朋友，我想念她。



布告栏

啦啦队 选拔日

星期五3:30
在足球场集合

要求会——

1. 学生啦啦操
2. 劈腿跳
3. 侧手翻

人人都可参加!!!

橄榄球队 选拔日

星期五3:30
在足球场集合

要求着装适宜
希望能见到你!

有问题? 联系
爱德教练!



招聘

需要能帮忙
擦洗
202教室黑板的小孩

一天，露安妮和阿力在学校布告栏上发现了让人兴奋的消息。啦啦队和橄榄球队的选拔日公布了。

One day Louanne and Arnie found something exciting on the school bulletin board. Tryouts for the cheerleading squad and the football team were coming up.

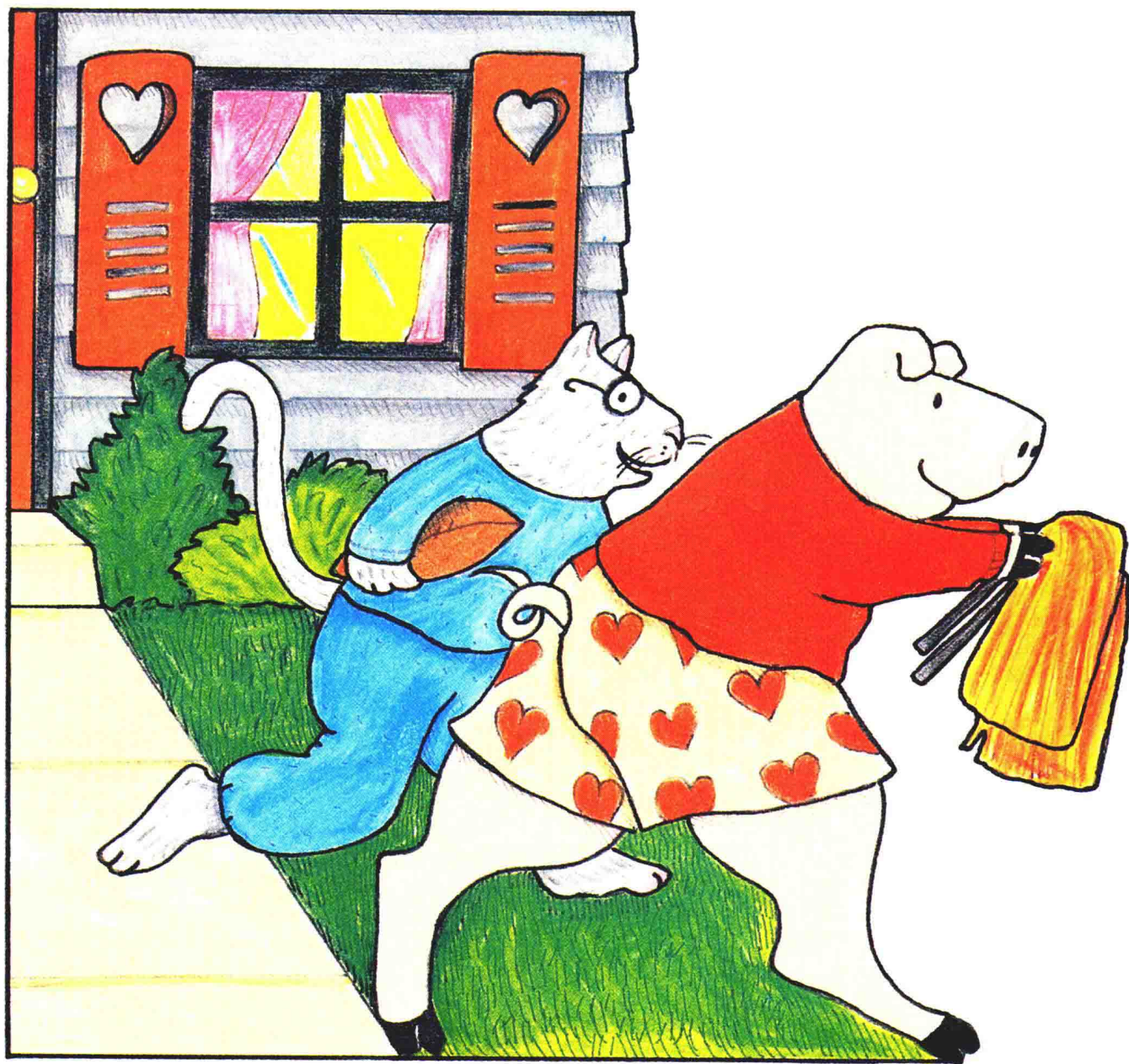


“我要去试试啦啦队。”露安妮说。

“我要去试试橄榄球队。”阿力说。

“I’m going to try out for cheerleading,” said Louanne.

“And I’m going to try out for the football team,” said Arnie.



那天下午，他们匆忙跑到阿力家去一起练习。

That afternoon they hurried over to Arnie's to practice together.



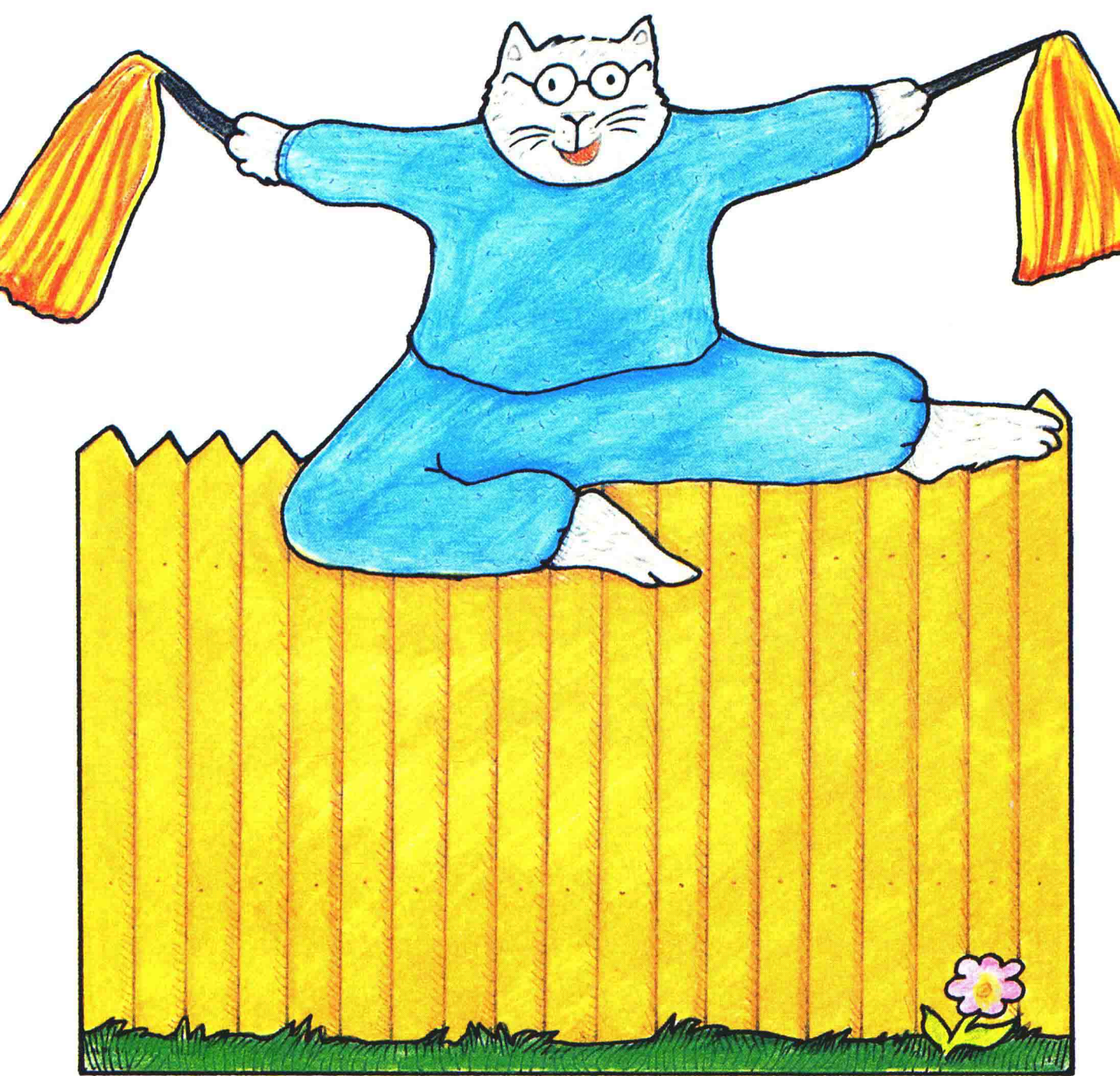
露安妮一直跳得挺好……

Louanne was doing pretty well . . .



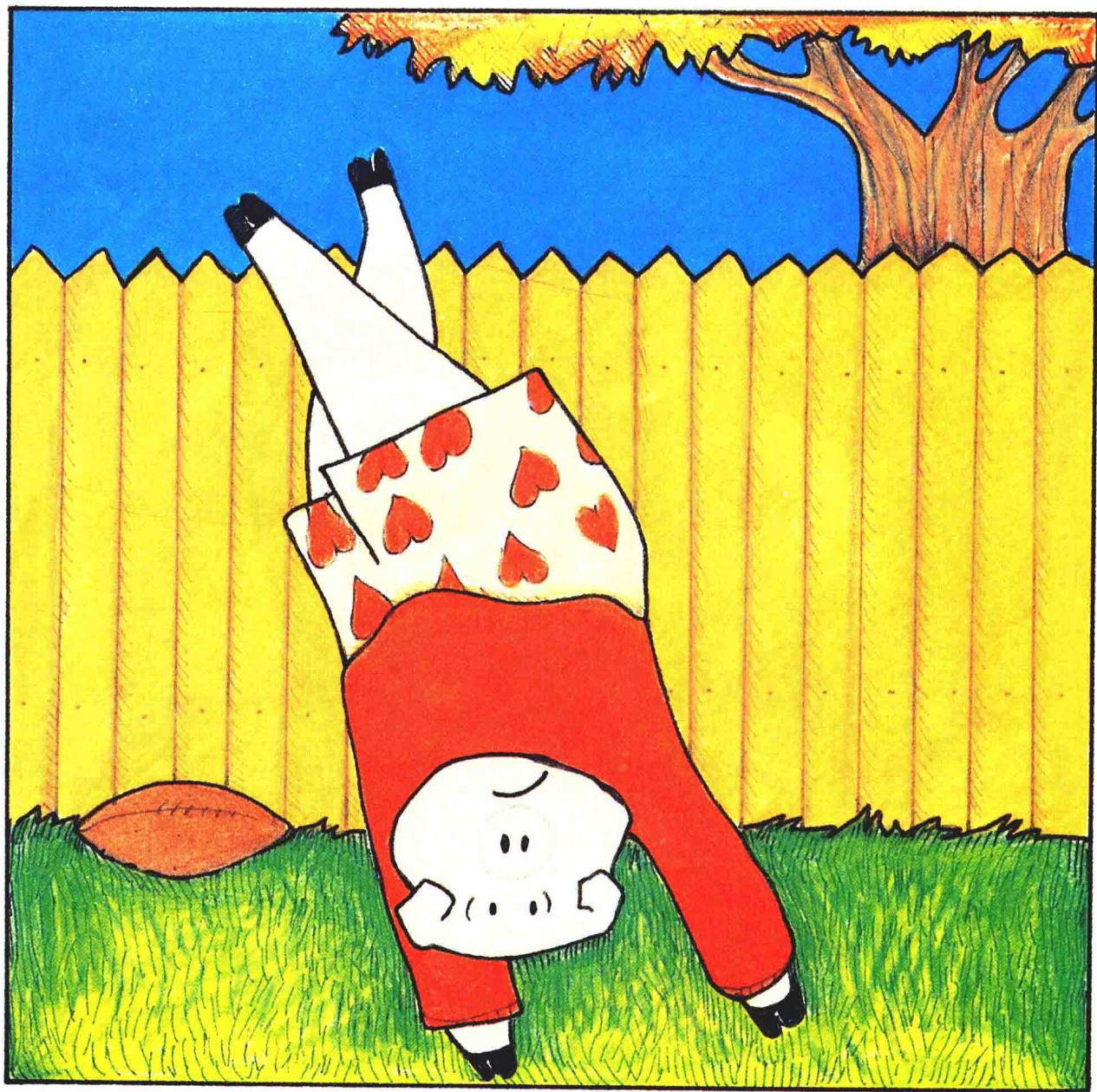
直到该劈腿跳的时候，她却没法从地上跳起来。

until she came to the split jump. She couldn't get off the ground.



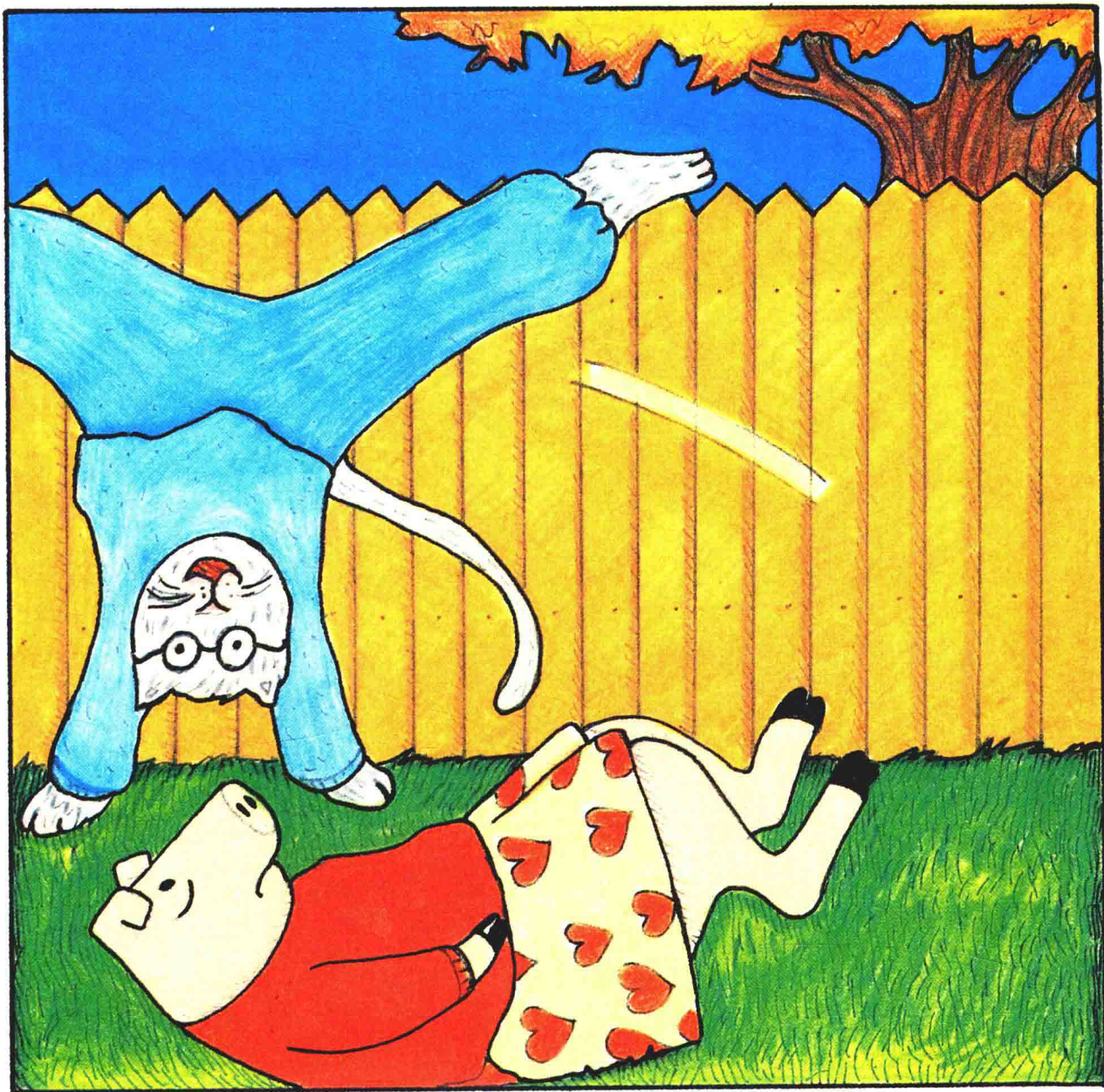
“就像这样，露安妮。”阿力说。

“Like this, Louanne,” said Arnie.



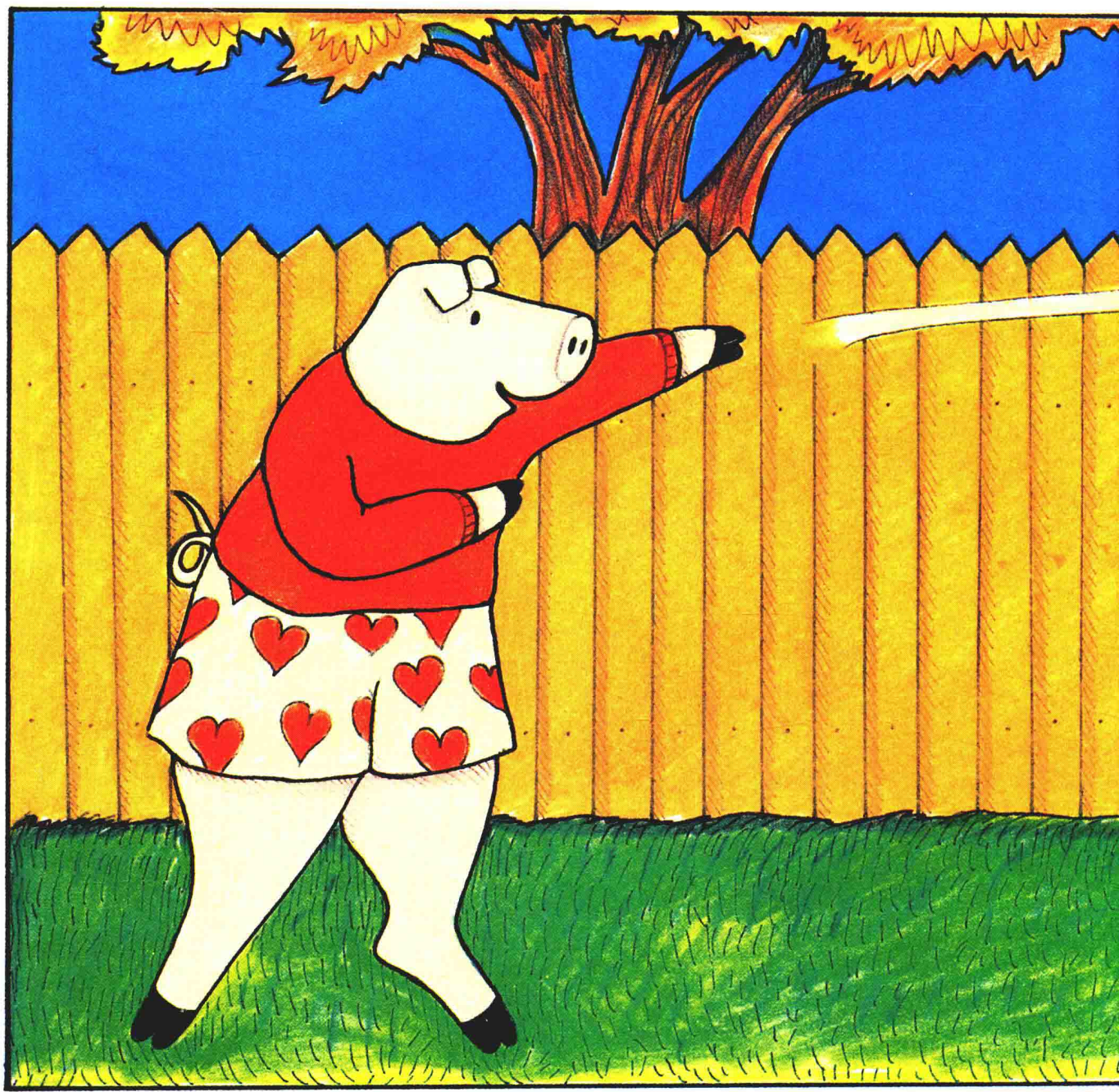
“我的侧手翻做得好一些。”露安妮说。

“I’m better at cartwheels,” said Louanne.



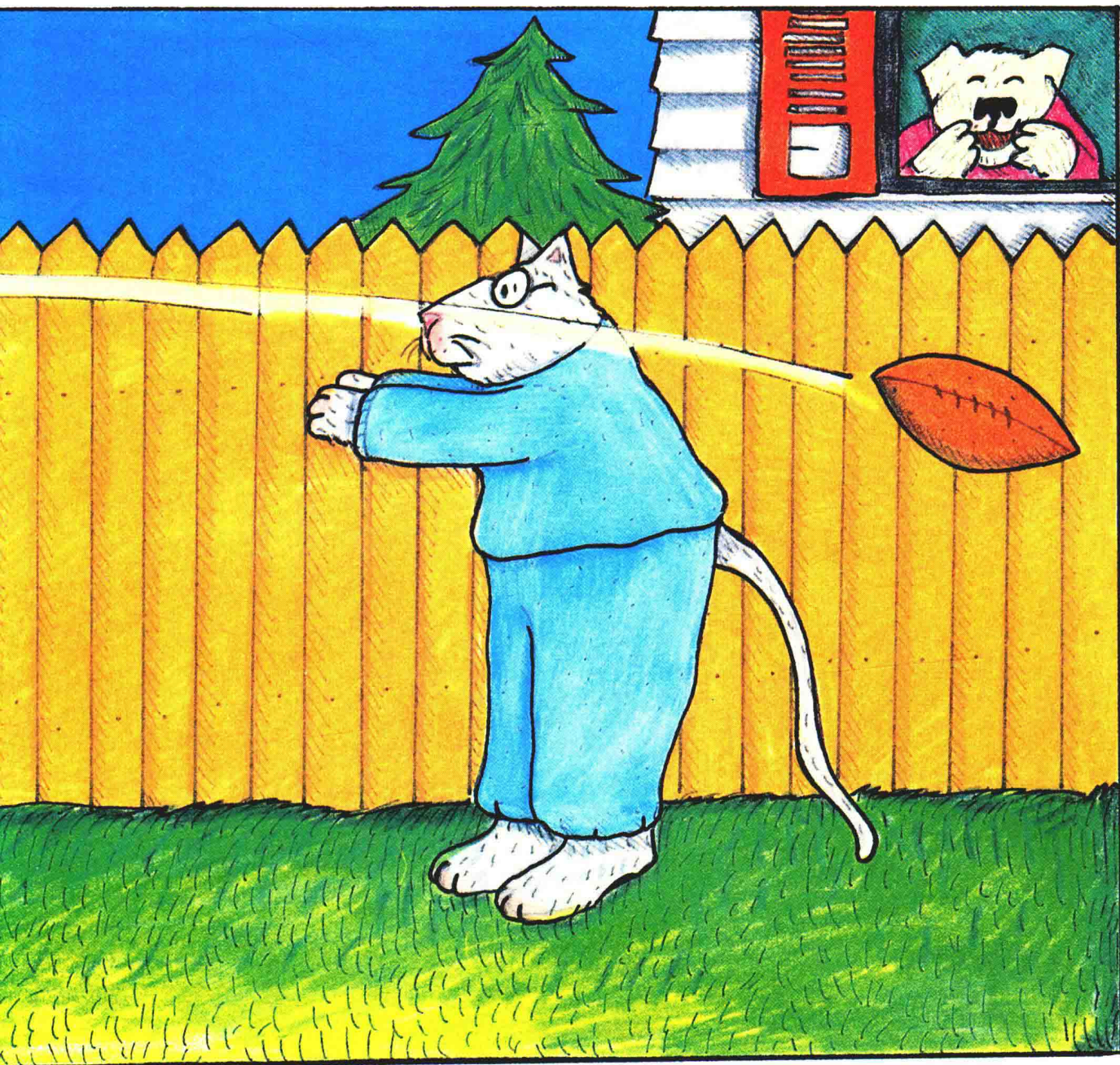
“让我教你怎么做。”阿力说。

“Let me show you how to do it,” said Arnie.



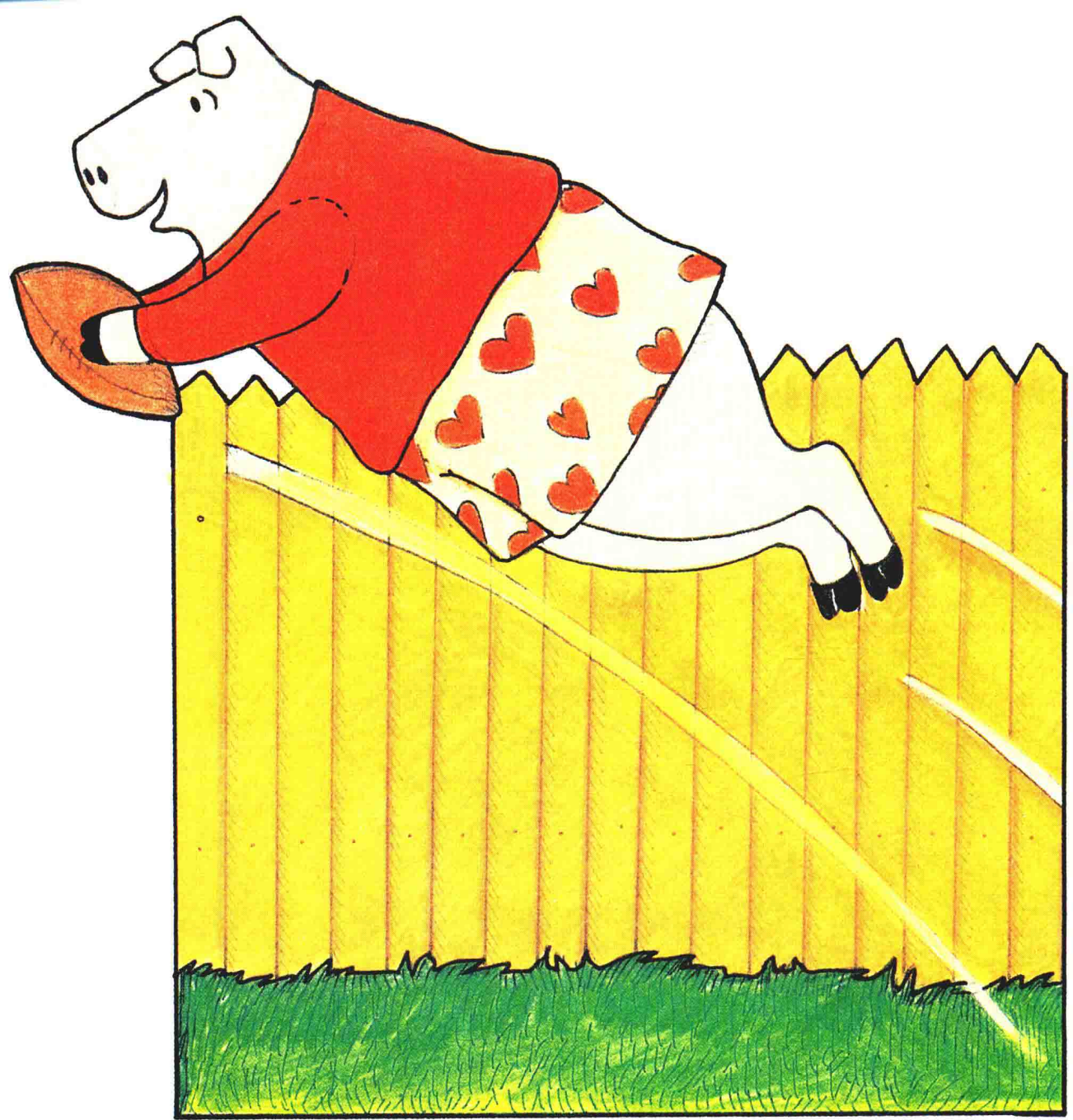
“你应该练橄榄球。”露安妮说着，把橄榄球捡起来，扔给阿力。

“You ought to be practicing football,” said Louanne, and she picked up the football and threw it to Arnie.



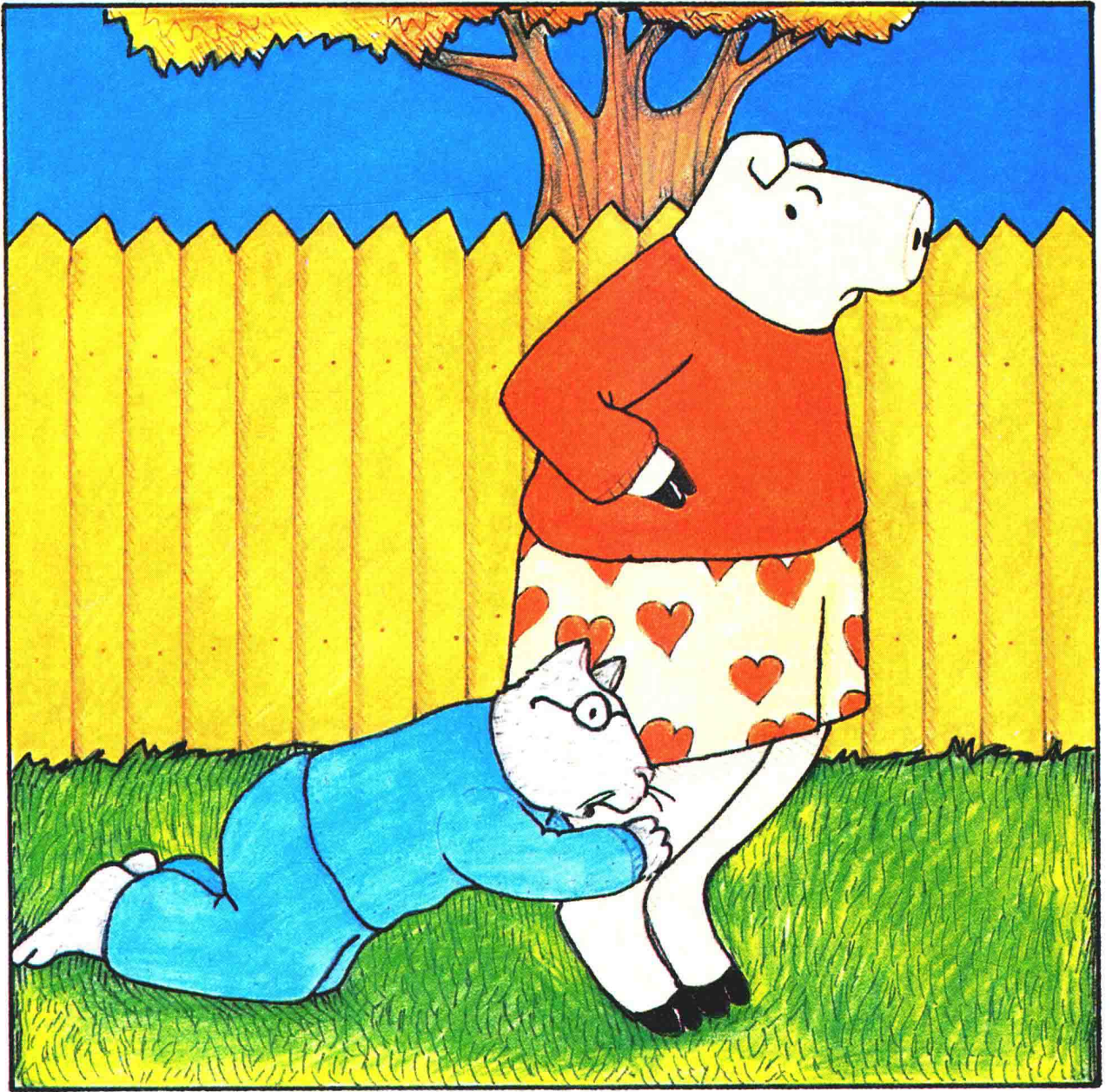
阿力没接住。

Arnie missed the catch.



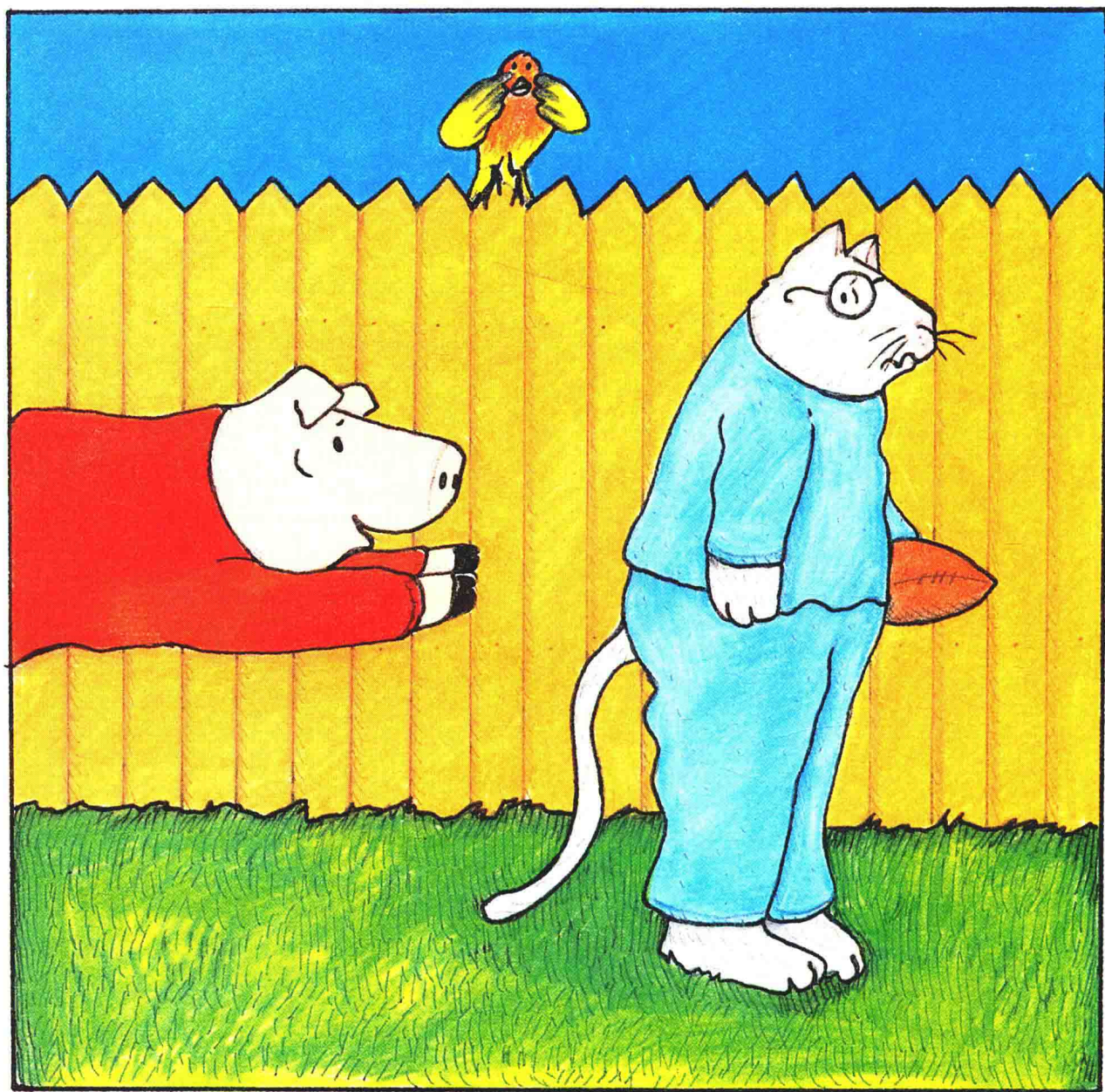
“你的眼睛得盯着球，阿力，” 露安妮告诉他，“就像这样。”

“You have to keep your eye on the ball, Arnie,” Louanne told him. “Like this.”



“我的擒抱可能做得更好。”阿力说。

“I’m probably better at tackling,” said Arnie.



“我示范给你看看该怎么做。”露安妮说。

“Let me show you how to do it,” said Louanne.